

BYiY'?`UggYbfÀiaY']b'AcXi`VUikY]gY. AYhha Ubbg'GWXi`Yb'YfkY]hYfb'g]WX

⇒ A Yhha Ubb YbhghY\Yb bYi Y ? `UggYbfÀi a Y i bX A Y\fnk YW_fÀi a Y 'Ub 'GW\i `Ybži a 'F Ui a a Ub[Y`'ni '`]bXYfb 'U``Yg'j Yf`Ài Zh'd`Uba À»]["

GhY][YbXY'FUi a bch'Ub'A Yhha Ubbg'GW\i`Ybi bX']bbcjUh]jY'@Ògi b[Yb

D'A Yhha Ubb'Yf[fY]Zh'X]Y'GhUXhj Yfk U'hi b['A U» bU\a Yb'ni f
JYfVYggYfi b['XYf'FUi a g]hi Uh]cb'Ub'a Y\fYfYb'GW\i 'Yb"A]h'XYa
VYY]bXfi W_YbXYb'9]bgUhn'j cb'A cXi 'VUi k Y]gY'YbhghY\Yb'bYi Y
?'UggYbfÀi a Yž'X]Y'XUg'@Yfbi a ZY'X'XYf'GW\Ø'Yf'a Yf_`]W\
j YfVYggYfb'gc'`Yb"'8]YgY'₺]h]Uh]j Y']gh'b]W\h'bi f'Y]bY'_i fnZf]gh][Y
@Ògi b[ž'gcbXYfb'HY]`'Y]bYg'i a ZUggYbXYfYb'A UghYfd`Ubg'ni f
'Ub[Zf]gh][Yb'GW\UZZi b['j cb'a Y\f'D`Uhn']b'XYb
6]'Xi b[gY]bf]W\hi b[Yb'XYf'GhUXh"

: ÒfXYfi b['XYf'GW\i `V]`Xi b['Xi fW\hYa dcfÀfY'@Ògi b[Yb

: Øf'j]Y`Y'GW\Ø`Yf'k]fX'XYf'YfghY'GW\i`hU['bUW\'XYb Gca a YfZYf]Yb'Y]b'Ui ZfY[YbXYg'9f`YVb]g"'5b'XYf'C hZf]YX!DfYi » `Yf! GW\i `Y'fC DG\z\XYf'? Uh\c`]gW\Yb'; fi bXgW\i `Y'i bX'XYa '<Y]bf]W\! <Y]bY!; ma bUg]i a 'k YfXYb'bYi Y'F Ài a Y'VYfY]hghY\Yb\z\X]Y k À\fYbX'XYf'Gca a YfdUi gY'ni gUa a Yb[YVUi h'k i fXYb"'8 Ub_ X]YgYf'5X!\cWA U» bU\a Yb'gW\UZZYb'X]Y'GW\i `Yb'Xf]b[YbX VYbOh][hY'FØW_ni [gfÀi a Y'ZØf'XYb'I bhYff]W\h'i bX'ni gÀhn`]W\Y A Y\fnk YW_fÀi a Y"

; fc » dfc ^Y _hY bY][Yb g]W XYa '9bXY ni

6YgcbXYfg'VYY]bXfi W_YbX']gh'X]Y'@]YZYfi b['j cb'&,
A cXi `VUi Y]b\Y]hYb'Ub'XYf'ChZf]YX!DfYi » `Yf!GW\i `Y"'8]YgY'k i fXYb
a]h'Y]bYa '[fc» Yb'5i hc_fUb'ØVYf'X]Y'VYghY\YbXY'Gdcfh\U``Y
[Y\]Yj h'i bX'Yhnh']b'nk Y]'9hU[Yb'Ui Z[YghY``h"'8]Y

♣bYbUi gghUhhi b['XYf'bYi Yb'?`UggYbn]a a Yf']gh'VYfY]hg
j c``ghÀbX][ž']b_`i g]j Y'U``Yf'bchk YbX][Yb'9]bf]W\hi b[Yb"'I a 'X]Y

HfUbgdcfhk Y[Y'ZØf'X]Y'gW\k YfYb'A cXi `Y'ni '[Yk À\f`Y]ghYbž
k i fXYb'dUfU``Y``XUni '6Ui UfVY]hYb'Ub'XYf'; cYh\Y!'i bX

8 ØggY`XcfZYf'GhfU» Y'j cfØVYf[Y\YbX'Y]b[YghY``h"

9]bV`]W_`]b`X]Y`VUi`]WXYb`9bhk]W_`i b[Yb

5i W. 'X]Y '? Uh\c`]gWXY; fi bXgWXi `Y 'Ub 'XYf'BYUbXYfghfU» Y dfc Z]h]Yfh'j cb 'Y]bYa 'bYi 'Yff]WXhYhYb 'nk Y][YgWXcgg][Yb'; YVÀi XY a]h'Y]bYf'A YbgUž'a Y\fYfYb'? `UggYbfÀi a Yb'i bX 8]ZZYfYbn]Yfi b[gVYfY]WXYb"'9VYbZU``g']a '5i ZVUi ']gh'Y]b' \delta hYf]a ZØf'XUg'<Y]bf]WX!<Y]bY!; ma bUg]i a ž'XUg'X]Y 'GWXUZZi b['j cb'gYWXg bYi Yb'? `UggYbfÀi a Yb'Yfa Ò[`]WXh"'Ni gÀhn`]WX 'k]fX'Ub'XYf; fi bXgWXi `Y'<YffYb\Ui gYf'Y]bY'bYi Y'A YbgU'Y]b[Yf]WXhYhž'X]Y Ui WX 'k À\fYbX'XYf'GWXi `ZYf]Yb'ZØf'X]Y'C ZZYbY'; UbnhU[ggWXi `Y VYfY]hghY\Yb'gc``"

8]Y'Fc``Y'XYf'GhUXhjYfkU`hib[

A YWX h\]`X`?`ÒW_Yfž'5fWX]hY_h]b`i bX`Dfc Y_h`Y]hYf]b`]a `ghÀXh]gWXYb 6Ui XYnYfbUhž'Ài » YfhY`g]WX`dcg]h]j `ØVYf`XYb`V]g\Yf][Yb`J Yf`Ui Z XYf`5fVY]hYb"' Hc]ž'hc]ž'hc] `V]g\Yf``Ài Zh`U``Yg`bUWX`D`Ub ž'Yf_`Àfh ?`ÒW_Yf`i bX`VYhcbhž'k]Y`k]WXh][`Yg`]ghž'XUgg`X]Y`bYi Yb FÀi a `]WX_Y]hYb`fYWXhnY]h][`ni f`J YfZØ[i b[`ghY\Ybž'i a `XYb 6YXØfZb]ggYb`XYf`GWXØ`Yf`[YfYWXhni `k YfXYb"

5 i gV`]W_ Ui Z'X]Y Ni _i b Zh'XYf'GWX i `V]`Xi b[]b'A Yhha Ubb

8]Y'U_hi Y``Yb'AU»bU\aYb'j YfXYi h`]W\Ybž'k]Y'dfcU_h]j

A Yhha Ubbg Ghuxhj Yfk U`hi b['Ui Z'GWki `Ybhk]W_`i b[gVYXUfZY fYU[]Yfh" 8]YgY 'VUi `]Wk Yb 'J YfVYggYfi b[Yb 'g]b X 'b]Wk h'bi f fY`Yj Ubh 'ZØf' XUg'i ba]hhY`VUfY '@Yfbi a ZY`Xž'gcb XYfb 'Ui Wk 'Y]b NY]Wk Yb 'XYg '9b[U[Ya Ybhg 'ZØf' X]Y '6]`Xi b[gei U`]hÀh']b 'XYf' FY[]cb" bj Ygh]h]cbYb']b 'X]Y 'gWki `]gWk Y 'b ZfUghfi _hi f'g]b X 'YggYbn]Y``ži a dcg]h]j Y '@YfbVYX]b[i b[Yb 'ni 'gWk UZZYb'i b X 'X]Y 'k Y]hYfY 9bhk]W_`i b['XYf' GWk Ø`Yf' bUWk \ U`h]['ni 'i bhYfghØhnYb"

GWX`i ggYbX`]WX`nY][h'g]WXžXUgg'Xi fWX`]bbcj Uh]j Y'5bgÀhnY'i bX Y]bY'j cfUi ggWXUi YbXY'D`Ubi b['X]Y'< YfUi gZcfXYfi b[Yb'XYf FUi a bch']b'A Yhha Ubb'Ub[Y[Ub[Yb'k YfXYb'_ObbYbž'k Ug'gck c\`X]Y'GWXi`[Ya Y]bgWXUZh'U`g'Ui WX'X]Y'[YgUa hY'GhUXh[Ya Y]bgWXUZh ni [i hY_ca a h"

B 5;

8 Y hU]`q

6 Ygi WX Yb 'G]Y 'i bg 'Ui Z 'b!U["XY